

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er janvier 1990.

Art. 4. Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie est chargé de l'Exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 juillet 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Economie, des Classes moyennes et de l'Energie,
N. DE BATSELIER

N 90 — 2650

18 JULI 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 juni 1984 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op artikel 5, § 1, II;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 juni 1984 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten, inzonderheid op de artikelen 3, 8 en 13, gewijzigd bij besluit van de Vlaamse Executieve van 5 januari 1989 en 4 april 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 7 juni 1990;

Gelet op het akkoord van de Gemeenschapsminister van Financiën en Begroting, gegeven op 9 juli 1990;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is de begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten dringend een hogere toelage te verlenen om hun voortbestaan te verzekeren;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 3, 3°, littera a) van het besluit van de Vlaamse Executieve van 13 juni 1984 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van begeleidingsdiensten inzake de integratie van migranten, wordt vervangen door de volgende bepaling :

• a) één of meer beroepskrachten, waarvan ten minste één in voltijds dienstverband, die :

— houder zijn van een diploma van hoger onderwijs of indien het migranten betreft houder zijn van een diploma of getuigschrift van niveau hoger secundair onderwijs behaald in België of in een ander land. Migranten moeten bovendien sinds minstens vijf jaar regelmatig in Vlaanderen verblijven, over een vlotte kennis in de Nederlandse taal beschikken en vóór hun indiensttreding de instemming bekomen hebben van de Vlaamse Executieve;

— een bijzondere deskundigheid bezitten met betrekking tot het welzijnswerk en meer bepaald met betrekking tot de migrantenproblematiek.

Zij dienen over ten minste twee jaar ervaring te beschikken in de welzijnssector, de socio-culturele sector of een aanverwante sector. »

Art. 2. Artikel 8, § 1, 1° en 2° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

• 1° een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskrachten bepaald in artikel 5, § 4, die de in artikel 3, 3°, a) bedoelde betrekking vervullen.

Deze tussenkomst wordt forfaitair vastgesteld op 1 122 947 frank per jaar voor de diensten van categorie A, op 2 245 894 frank voor de diensten van categorie B en op 3 368 841 frank voor de diensten van categorie C.

2° een tegemoetkoming in de loonkosten van het aantal beroepskrachten bepaald in artikel 5, § 4, die de in artikel 3, 3°, b) bedoelde betrekking vervullen.

Deze tussenkomst bedraagt ten hoogste 877 596 frank (voltijds) of 438 798 frank (halftijds) per jaar en per beroepskracht. »

Art. 3. Artikel 13, § 2, 1° en 2° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

• 1° Een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskrachten die de in artikel 10, 3° bedoelde betrekkingen vervullen.

Deze tussenkomst wordt forfaitair vastgesteld op 2 245 894 frank per jaar;

2° Een tegemoetkoming in de loonkosten van de beroepskracht die de in artikel 10, 4°, bedoelde betrekking vervult.

Deze tussenkomst bedraagt ten hoogste 438 798 frank per jaar.

Art. 4. In artikel 17 van hetzelfde besluit wordt « 1 april 1988 » vervangen door « 1 juli 1989 ».

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1990.

Art. 6. De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 juli 1990.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,

J. LENSENS

TRADUCTION

F 90 — 2650

**18 JUILLET 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984
réglant l'agrément et le subventionnement
des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment l'article 5, § 1^{er}, II;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984 réglant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés, notamment les articles 3, 8 et 13, modifié par l'arrêté de l'Exécutif flamand du 5 janvier 1989 et du 4 avril 1990;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 7 juin 1990;

Vu l'accord du Ministre communautaire des Finances et du Budget, donné le 9 juillet 1990;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'avère urgent d'accorder aux services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés des subventions plus élevées, afin d'assurer leur continuité;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 3, 3^o, littéra a) de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 13 juin 1984 réglant l'agrément et le subventionnement des services d'encadrement en matière d'intégration des immigrés, est remplacé par la disposition suivante :

« a) une ou plusieurs personnes professionnellement qualifiées dont au moins une travaillant à temps plein et qui :

— est titulaire d'un diplôme d'enseignement supérieur ou, s'il s'agit d'un immigré, titulaire d'un diplôme ou d'un certificat d'enseignement secondaire supérieur, obtenu en Belgique ou dans un autre pays. Les immigrés doivent en outre résider de manière régulière en Belgique depuis au moins cinq ans, parler couramment le néerlandais et avoir l'accord de l'Exécutif flamand avant leur entrée en service;

— est particulièrement qualifiée dans le domaine de l'aide sociale notamment en ce qui concerne les problèmes des immigrés.

Ces collaborateurs auront au moins deux années de pratique dans le secteur social, socio-culturel ou dans des secteurs analogues. »

Art. 2. L'article 8, § 1^{er}, 1^o et 2^o du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« 1^o d'une intervention dans les charges salariales des effectifs professionnels mentionnés à l'article 5, § 4, qui exercent les fonctions prévues à l'article 3, 3^o, a). Cette intervention est fixée forfaitairement à 1 122 947 francs par an pour les services de la catégorie A, à 2 245 894 francs par an pour les services de la catégorie B et à 3 368 841 francs par an pour les services de la catégorie C.

2^o d'une intervention dans les charges salariales des effectifs professionnels mentionnés à l'article 5, § 4 qui exercent les fonctions prévues à l'article 3, 3^o, b). Cette intervention s'élève à 877 596 francs maximum (temps plein) et à 438 798 francs (mi-temps) par an et par collaborateur professionnel. »

Art. 3. L'article 13, § 2, 1^o et 2^o du même arrêté est remplacé par les dispositions suivantes :

« 1^o une intervention dans les charges salariales des collaborateurs professionnels exerçant les fonctions visées à l'article 10, 3^o. Cette intervention est fixée forfaitairement à 2 245 894 francs par an;

2^o une intervention dans les charges salariales des collaborateurs professionnels exerçant les fonctions visées à l'article 10, 4^o. Cette intervention s'élève à 438 798 francs maximum par an. »

Art. 4. Dans l'article 17 du même arrêté, « 1^{er} avril 1988 » est remplacé par « 1^{er} juillet 1989 ».

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 1990.

Art. 6. Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 juillet 1990.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,

J. LENSENS

**DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT
COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP**

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT

D 90 — 2651

**3. OKTOBER 1990. — Erlass des Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft
zur Schliessung der ordentlichen Sitzungsperiode 1990 des Rates der Deutschsprachigen Gemeinschaft**

Wir, Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, insbesondere des Artikels 44;